

## REFERENCES

- (2018). Retrieved from Chips and Crisps :  
<https://www.chipsandcrisps.com/king.html>
- (2019). Retrieved from Monotaro:  
[https://www.monotaro.id/corp\\_id/p102037737.html](https://www.monotaro.id/corp_id/p102037737.html)
- Amanda, F. (2017, November 20). *Medium*. Retrieved from Apa itu Quinoa?:  
<https://medium.com/@felyciaamanda/apa-itu-quinoa-602c69c44029>
- Andrian, T. (2008). Terjemahan Beranotasi. *Terjemahan Beranotasi ke dalam Bahasa Indonesia Novel Queen od Babble karya Meg Cabot*, 19.
- Angga. (2019, March 21). *Materi Belajar*. Retrieved from Satuan Panjang :  
Tangga Konversi, Konversi Ukuran dan Contoh Soal:  
<https://materibelajar.co.id/satuan-panjang/>
- Ardhinie, E. (2017).
- Arsenault, K. (2017, April 14). *Startribun*. Retrieved from  
<http://www.startribune.com/review-a-line-made-by-walking-by-sara-baume/419429914/>
- Asriyani, N. (2010). *an analysis of translation procedure in the novel adventure of tom sawyer by mark twain* , 1.
- Britannica, T. E. (2019, july 19). *idiophone*. Retrieved from Britannica:  
<https://www.britannica.com/art/idiophone>
- Cambridge Dictionary*. (2019). Retrieved from Leg:  
<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/leg?q=leg>
- Cambridge Dictionary*. (2019). Retrieved from  
<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/autorickshaw>
- Cambridge Dictionary*. (2019). Retrieved from Meaning of bumper to bumper in English: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/bumper-to-bumper>
- Chan, C. (2017, September 19). *upost.info* . Retrieved from  
<https://upost.info/id/31373531383931343139>
- Classicfm*. (2019, April 17). Retrieved from Johann Strauss I: Radetzky March:  
<https://www.classicfm.com/composers/strauss-i/music/radetzky-march/>

*Collins English Dictionary*. (2019). Retrieved from Collins English Dictionary Definition of 'fuck':  
<https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/fuck>

Echols, J. M., & Shadily, H. (2007). *Kamus Inggris Indonesia*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.

Editor, P. (2011, September 22). *Plimbi*. Retrieved from Mengenal Apa itu Ringtone dan Jenis-Jenisnya:  
<http://www.plimbi.com/article/2559/mengenal-apa-itu-ringtone-dan-jenisjenisnya->

*Englisch Hilfen* . (n.d.). Retrieved from How to say the time in English:  
<https://www.englisch-hilfen.de/en/words/uhr.htm>

*Foodireland*. (2016). Retrieved from King Cheese & Onion:  
<http://www.foodireland.com/p/560204.html>

*Free Dictionary*. (2019). Retrieved from  
<https://encyclopedia.thefreedictionary.com/Beware+of+Dog>

*Free Dictionary*. (2019). Retrieved from dog-ear:  
<https://idioms.thefreedictionary.com/dog-ear>

Hoed, B. H. (2006). *Penerjemahan dan Kebudayaan*. Jakarta: Pustaka Jaya.

Hoed, B. H. (2006). *Penerjemahan dan Kebudayaan* . Jakarta: PT Dunia Pustaka Jaya .

Hoed, B. H. (2006). *Penerjemahan dan Kebudayaan* . Jakarta: Pustaka Jaya.

Hoed, B. H. (2006). *Penerjemahan dan Kebudayaan* . Jakarta: Pustaka Jaya.

Jing, Z. &. (2012). Naturalization as a Translating Strategy. *Naturalization as a Translating Strategy: On Target Cultural Items in the Source Text*, 50-67.

Kangsaputra, L. S. (2018, September 19). *Lifestyle Okezone*. Retrieved from Oke Lifestyle:  
<https://lifestyle.okezone.com/read/2018/09/19/196/1952852/ternyata-suara-binatang-di-berbagai-negara-beda-beda-loh>

Ltd, W. H. (2018, July 22). *Metric Conversions*. Retrieved from inches:  
<https://www.metric-conversions.org/length/inches-to-millimeters.htm>

Mardiana, W. (2014). Teknik Tranposisi dan Modulasi . *Kesepadanan dan Pergeseran dalam Penerjemahan Cerpen Berjudul "My Beloved Edith"* .

- Merlin. (2019, August 25). *E-Bird*. Retrieved from <https://ebird.org/species/eurrob1>
- Merriam Webster*. (2019). Retrieved from Dictionary: um-hum: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/um-hum>
- Newmark, P. (1988). *A Text Book of Translation*. Britain: Prentice Hall.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. Britain: Prentice Hall.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. Britain: Prentice Hall.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. Britain: Pretince Hall.
- Nida, E. A. (1982).
- Nida, E. A. (2003). *The Theory and Practice of Translation*. Brill.
- O'Connell, S. (2019, April 14). *Quora*. Retrieved from Vocabulary of the English Language: <https://www.quora.com/Is-there-a-name-for-words-like-um-hmm-well-ah-uh-err-and-stuff-like-that>
- Orkestra Simfonik*. (2016). Retrieved from [http://simfonik.id/instrumen\\_perkusi.html](http://simfonik.id/instrumen_perkusi.html)
- Oxford Dictionaries* . (2019). Retrieved from <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/hoover-up>
- Pradipta, O. J. (2017, October 2). *UNIKA*. Retrieved from <http://repository.unika.ac.id/14837/5/12.70.0095%20Oei%20Jonathan%20Candra%20Pradipta%20BAB%20IV.pdf>
- Rizky, N. (2018). AN ENGLISH-INDONESIAN ANNOTATED TRANSLATION IN SHERRY ARGOV'S BOOK: WHY MEN LOVE BITCHES.
- Setiawan, E. (2019). *KBBI*. Retrieved from KBBI Sapu: <https://kbbi.web.id/sapu>
- Setiawan, E. (2019, August 22). *KBBI*. Retrieved from KBBI tolol: <https://kbbi.web.id/tolol>
- Shinta, A. (2017, September 6). *Hello Sehat*. Retrieved from Mengenal Quinoa, Makanan Super yang Penuh Gizi : <https://hellosehat.com/hidup-sehat/nutrisi/mengenal-quinoa-makanan-super-yang-penuh-gizi/>
- Silvertrust. (2019, August 25). *Edition Silvertrust* . Retrieved from <http://www.editionsilvertrust.com/strauss-sr-radetzky-march.htm>

- Sopian, S. (2019). Retrieved from Male Indonesia :  
<https://male.co.id/detail/8103/mengenal-alat-musik-abad-pertengahan-hurdy-gurdy-story-0>
- Strochlic, N. (2017, September ). *National Geographic*. Retrieved from The Rorschach Test Is More Accurate Than You Think:  
<https://www.nationalgeographic.com/magazine/2017/09/explore-health-rorschach-psychology-test/>
- Suratni. (2013). An Annotated Translation . *An Annotated Translation of My Lover, My friend*, 66.
- Sylvia. (2004, April 27). *Urban Dictionary*. Retrieved from Urban Dictionary: Coo: <https://www.urbandictionary.com/define.php?term=Coo>
- tneutron*. (2019). Retrieved from Kegunaan Lem Perekat:  
<https://www.tneutron.net/seni/kegunaan-lemperekat/>
- Vocabulary*. (2019). Retrieved from Dictionary: Fuck:  
<https://www.vocabulary.com/dictionary/fuck>
- voxbongo. (2005, April 5). *Urban Dictionary*. Retrieved from Urban Dictionary: coo: [www.urbandictionary.com/coo](http://www.urbandictionary.com/coo)
- Wheelie Bins Online*. (2019, August 25). Retrieved from <https://www.wheelie-bins-online.co.uk/index.php/history-of-wheelie-bins>
- Wikipedia* . (2019, January 9). Retrieved from wheelie bin:  
[https://en.wiktionary.org/wiki/wheelie\\_bin](https://en.wiktionary.org/wiki/wheelie_bin)
- wikipedia*. (2019, July 4). Retrieved from xylophone:  
<https://en.wikipedia.org/wiki/Xylophone>
- Wikipedia*. (2019). Retrieved from Wikipedia Blu Tack:  
[https://en.wikipedia.org/wiki/Blu\\_Tack](https://en.wikipedia.org/wiki/Blu_Tack)
- Wikipedia*. (2019, June 6). Retrieved from Kinoa:  
<https://id.wikipedia.org/wiki/Kinoa>
- Wikipedia*. (2019). Retrieved from [https://en.wikipedia.org/wiki/Auto\\_rickshaw](https://en.wikipedia.org/wiki/Auto_rickshaw)
- your trip agent*. (2019). Retrieved from Arti Of 'Ophelia' Oleh John Everett Millais: <https://id.yourtripagent.com/meaning-of-ophelia-by-john-everett-millais-921>